



Economic and Social Council

Distr.: General
17 May 2023
English
Original: French

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of Experts on the Regulations
annexed to the European Agreement concerning
the International Carriage of Dangerous Goods
by Inland Waterways (ADN) (ADN Safety Committee)

Forty-second session

Geneva, 21–25 August 2023

Item 4 (b) of the provisional agenda

Proposals for amendments to the Regulations annexed to ADN:
Other proposals

Amendment to 7.2.3.20.1 in the French version of ADN 2023

Transmitted by the Central Commission for the Navigation of the
Rhine (CCNR)* **

Introduction

1. The attention of the CCNR secretariat has been drawn to an amendment to be made to the second sentence of 7.2.3.20.1 in the French version of ADN 2023.

Proposal

2. The secretariat proposes that the second sentence of 7.2.3.20.1 should be amended as follows:

(Text to be deleted is ~~crossed-out~~, new text is **in bold and underlined**):

“Les cofferdams non aménagés comme locaux de service peuvent être remplis d’eau, sous réserve ~~que~~:

- a) **que les** ~~Les~~-citernes à cargaison adjacentes soient vides ;
- b) **qu’il** ~~H~~-en ait été tenu compte dans les calculs de stabilité à l’état intact et après avarie ; **et**

que ce ~~Ce~~-ne soit pas interdit à la colonne (20) du tableau C du chapitre 3.2.”

* Distributed in German by the Central Commission for the Navigation of the Rhine under the symbol CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2023/25.

** A/77/6 (Sect. 20), table 20.6.



3. This amendment does not apply to the English or German versions.
-